

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2007)

Heft: 3

Rubrik: FSU Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FSU Info

VerbandsNachrichten 3/07
Informations de la Fédération 3/07
Informazioni della Federazione 3/07

FSU

Fédération
suisse des
urbanistes

Fachverband
Schweizer
RaumplanerInnen

Federazione
svizzera degli
urbanisti

Federaziun
svizra
d'urbanists

Inhalt

- 26 FSU Termine 2007/
Dates de la FSU pour 2007**
- 26 Mitgliederversammlung
vom 11. Mai 2007/
Assemblée générale du
11 mai 2007**
- 27 Bevorstehende Aktivitäten
des Vorstands/
Prochaines activités
du comité**
- 27 Vernehmlassungs-
Stellungnahmen des FSU**
- 28 Mises en consultation et
prises de position de la FSU**
- 29 Mitglieder/Membres/
Membri**

Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder FSU

Wie schon mehrfach angekündigt, wird das FSU-Jahr 2007 vorwiegend unter dem Thema der bevorstehenden RPG-Revision stehen. Damit möchte sich der Verband rechtzeitig positionieren und so seinen fachlichen Einfluss geltend machen. An der kommenden, alljährlich stattfindenden Koordinationssitzung des FSU, der Kantonsplanerkonferenz KPK und der Vereinigung für Landesplanung VLP wird die Gesetzesrevision das Hauptthema sein. Auch ist für den 20. August 2007 bereits ein Termin mit dem Bundesamt für Raumentwicklung ARE festgelegt worden, an welchem die voraussichtlichen Revisionspunkte besprochen werden. Nicht zuletzt plant der Vorstand, die Zentralkonferenz vom 8. November 2007 unter das gleiche Thema zu stellen. Alle Mitglieder sind weiterhin eingeladen, dem Vorstand ihre Anregungen und Bemerkungen zur RPG-Revision zukommen zu lassen.

Andreas Brunner,
Geschäftsführer

Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,

Comme déjà annoncé à plusieurs reprises, l'année 2007 de la FSU est essentiellement consacrée au thème de la prochaine révision de la LAT. La Fédération aimerait ainsi se positionner à temps à ce propos et faire valoir son expérience professionnelle. La révision de la LAT constituera également le sujet principal de la prochaine séance de coordination annuelle de la FSU, de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (CO-SAC) et de l'Association suisse pour l'aménagement national (VLP-ASPAN). Une date a en outre déjà été fixée au 20 août 2007 avec l'Office fédéral du développement territorial (ARE) pour discuter des points qui feront probablement l'objet de la révision. Et surtout, le comité prévoit de placer la Conférence centrale du 8 novembre 2007 sous ce thème.

Tous les membres de la FSU sont toujours invités à communiquer au comité leurs suggestions et remarques concernant la révision de la LAT.

Andreas Brunner,
secrétaire



FSU

Info

FSU Termine 2007

8. November 2007
Zentralkonferenz in Luzern

22. August 2007, Olten
**Wald und Raumplanung,
 Fortbildungsveranstaltung von
 SIA und FSU**

Bitte vergessen Sie nicht, diese FSU
 Termine in Ihre Agenda einzutragen!

Terminkalender

Zu den weiteren raumplanerischen Ver-
 anstaltungen siehe die laufend aktualisierten
 Einträge unter: www.planning.ch,
www.f-s-u.ch

**Dates de la FSU
 pour 2007**

8 novembre 2007
Conférence centrale à Lucerne

22 août 2007, Olten
**Forêt et aménagement du territoire, cours de formation continue
 organisé par la SIA et la FSU**

N'oubliez pas d'inscrire cette date dans
 votre agenda !

Calendrier

Les autres manifestations ayant trait à
 l'aménagement du territoire sont annoncées
 sur les sites régulièrement mis à jour
www.planning.ch et www.f-s-u.ch.

**Mitgliederversamm-
 lung vom 11. Mai 2007**

An der Mitgliederversammlung in Delsberg vom 11. Mai 2007 wurden alle Anträge des Vorstands einstimmig genehmigt. Hervorzuheben sind die folgenden Beschlüsse.

Der Studentenbeitrag wird ab 2008 von bisher CHF 25.– auf CHF 0.– herabgesetzt.

Der FSU-Rechnungsabschluss 2006 wird mit dem Abschluss der Zeitschrift *collage* zu einem konsolidierten Abschluss vereinigt. Aus dem Gewinn des FSU (CHF 6'176.50) und dem Verlust der *collage* (CHF 8'822.91) resultierte 2006 gesamthaft ein Verlust von CHF 2'646.41. Das Eigenkapital des FSU per 1.1.2007 (CHF 86'925.57) verringert sich durch die Schuldenlast der *collage* (CHF 33'194.56) auf CHF 53'731.01.

Die FSU-Mitgliederversammlung nahm Kenntnis vom Beschluss des Vorstands, eine Arbeitsgruppe einzusetzen, welche die Finanzen und Verantwortlichkeiten bei der Collage klärt und die dem Vorstand bis zum Oktober 2007 Vorschläge zur Verbesserung der Situation unterbreitet. Zur Festlegung der Verantwortlichkeiten hat die Redaktionskommission bereits mit der Erarbeitung eines Redaktionsstatuts begonnen.

Im Anschluss an den offiziellen Teil der Versammlung konnten sich die Mitglieder interessante Vorträge zur Entwicklung des Juras und seinen Beziehungen zu Basel anhören. Anschliessend folgten zwei Informationen in St. Ursanne zu den Sanierungsprojekten in Bonfol (Industriedeponie) und St. Ursanne (Ablagerungen in Kavernen der alten Kalkfabrik). Zum Abschluss traf man sich zu einem von der fondation rurale interjurassienne zubereiteten Apéritif mit regionalen Produkten.

Geschäftsstelle

**Assemblée générale du
 11 mai 2007**

Lors de l'assemblée générale qui s'est tenue le 11 mai 2007 à Delémont, toutes les motions du comité ont été approuvées à l'unanimité. Il convient de relever les décisions suivantes:

Dès 2008, le montant de la cotisation pour les étudiants passera de CHF 25.– à CHF 0.–.

Le résultat des comptes 2006 de la FSU et celui du périodique *collage* sont réunis en un résultat consolidé. En 2006, le bénéfice de la FSU (CHF 6'176.50) et le déficit de *collage* (CHF 8'822.91) constituent ainsi un déficit global de CHF 2'646.41. En raison de la dette de *collage* (CHF 33'194.56), le capital propre de la FSU au 1.1.2007 (CHF 86'925.57) s'abaisse à CHF 53'731.01.

L'assemblée générale a pris acte de la décision du comité de faire appel à un groupe de travail chargé de clarifier les finances de *collage* et les responsabilités au sein de la revue, et de lui soumettre d'ici octobre 2007 des propositions visant à améliorer la situation actuelle. La commission de rédaction a déjà commencé à élaborer une charte rédactionnelle pour définir les responsabilités mentionnées.

Après la partie officielle de l'assemblée, des exposés très intéressants sur le développement du Jura et ses relations avec Bâle ont été présentés. Ces exposés ont été suivis de deux présentations à St-Ursanne sur les projets d'assainissement de Bonfol (décharge industrielle) et de St-Ursanne (dépôts dans les galeries de l'ancienne fabrique de chaux). La rencontre s'est terminée autour d'un apéritif composé de produits locaux et préparé par la Fondation Rurale Interjurassienne.

Le secrétariat

Bevorstehende Aktivitäten des Vorstands

Die Arbeitsgruppe RPG-Revision wird die Erarbeitung von Revisionsvorschlägen fortsetzen. Ein Treffen mit dem Bundesamt für Raumentwicklung ist auf den 20. August 2007 vorgesehen.

Der FSU-Vorstand trifft sich am 15. Juni 2007 mit den Vertretern der Kantonsplanerkonferenz KPK und der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP. Hauptthema wird auch dort die geplante RPG-Revision sein. Dabei wird ebenfalls die Initiative der Umweltverbände zur Sprache kommen.

Für die Vorstandssitzung vom 30. Oktober 2007 ist ein Treffen mit den beiden Professoren der Hochschule Rapperswil HSR, Thomas Matta und Kurt Gilgen, vorgesehen. Das Treffen dient dem Meinungsaustausch über die Ausbildung der Raumplaner.

Geschäftsstelle

Prochaines activités du comité

Le groupe de travail qui se penche sur la révision de la LAT poursuivra l'élaboration de propositions de révision. Une réunion à ce sujet avec l'Office fédéral du développement territorial (ARE) est prévue le 20 août 2007.

Le 15 juin 2007, le comité de la FSU rencontrera les délégués de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (COSAC) et de l'Association suisse pour l'aménagement national (VLP-ASPAN). Le thème principal de cette réunion sera aussi la prochaine révision de la LAT. L'initiative des organisations environnementales y sera également discutée.

Pour la séance du comité du 30 octobre 2007, une rencontre est prévue avec les deux professeurs de la Haute Ecole de Rapperswil (HSR) Thomas Matta et Kurt Gilgen. Cette réunion permettra un échange de vues sur la formation des aménagistes.

Le secrétariat

Vernehmlassungs-Stellungnahmen des FSU

Im April bis Mai 2007 hat sich der FSU zu den folgenden Vernehmlassungsvorlagen geäußert. Die vollständigen Stellungnahmen des FSU können unter www.f-s-u.ch/News eingesehen werden.

Eidg. Verordnung über die Pärke von nationaler Bedeutung (Pärkeverordnung)

Das eidgenössische Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK hat dem FSU den Entwurf zu einer neu zu schaffenden Pärkeverordnung zur Stellungnahme zugesandt. Der FSU hat in seiner ausführlichen Antwort insbesondere auf Folgendes hingewiesen.

Der FSU verlangt, dass mit der neuen Verordnung die nutzerspezifischen Anliegen stärker gewichtet und somit von einem mehr anthropozentrischen Standpunkt ausgegangen wird. Grossflächige Schutzgebiete sollen den Landschafts- und Kulturrbaum in einem integralen Ansatz schützen. Eine zu stark nur auf die Natur und Landschaft bezogene Ausrichtung kann der Idee der Grossschutzgebiete nicht gerecht werden. Die Schutzbestrebungen für Pärke sollen mit den Bestrebungen für eine verstärkte Regionalpolitik verknüpft und beide aufeinander abgestimmt werden. Dabei gilt es, die gesamten primären Ressourcen der Randregionen – Natur, Landschaft und Erholungsmöglichkeiten – sinnvoll und auf nachhaltige Weise zu nutzen. Analoges gilt für die Agglomerationen.

Der Aspekt der Kultur und angepassten Pflege der zu schützenden Landschaften, welche der Bevölkerung und Gästen bewusst gemacht werden soll, ist hervorzuheben.

Es wird vorgeschlagen, einen weiteren Parktypus im Sinne von «urbanen Pärken» einzuführen. Dies würde auch den städtischen Gebieten Chancen für auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Pärke geben.

Die Finanzierung durch den Bund ist zu verstärken.

Für die Kernzonen von Nationalparks ist den Parkträgerschaften ein klar definiertes Enteignungsrecht zuzugestehen, damit die Schutzbestrebungen nicht von einzelnen Privaten blockiert werden können.

In den Regionalparks sollen nicht nur die herkömmlichen Nutzungsformen statisch geschützt, sondern auch eine dynamische Veränderung im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung ermöglicht werden.

Die partizipativen Verfahren sollen so gestaltet werden, dass damit gleichzeitig auch die Nutzungspläne nach RPG festgelegt werden können.

Eidg. Verordnung über den Schutz der Trockenwiesen und -weiden von nationaler Bedeutung (Trockenwiesenverordnung)

Das Bundesamt für Umwelt BUWAL hat dem FSU den Entwurf einer neu zu schaffenden Trockenwiesenverordnung zur Stellungnahme zugesandt. Der FSU stimmt dem Entwurf weitgehend zu. Er begrüßt, dass neben dem traditionellen Schutz auch die gezielte Förderung der Trockenwiesen und -weiden von nationaler Bedeutung angestrebt wird. Die Unterstützung der Bewirtschafter wird als notwendige Massnahme erachtet, um die Nutzungsaufgabe und somit das weitere Verschwinden von Trockenwiesen und -weiden zu bremsen.

Der FSU hat im Weiteren insbesondere auf folgende Punkte hingewiesen, welche zu klären sind.

Der vorgeschlagenen Kategorie von «Vorranggebieten», neben den eigentlichen Biotopen, wird zugestimmt. In der Verordnung soll aber noch klargestellt werden, wie das Verhältnis der Schutzbestimmungen der eigentlichen Einzelobjekte zu denjenigen der grösser gefassten Vorranggebiete sein soll.

Die raumplanerische Umsetzung der neuen Vorranggebiete in den Kantonen wird nach Ansicht des FSU zu unter-

Fortsetzung Seite 28 → 27

Mises en consultation et prises de position de la FSU

FSU

Info

En avril et mai 2007, la FSU s'est prononcée sur les projets de consultation ci-dessous. Les prises de position complètes de la Fédération peuvent être consultées sous www.f-s-u.ch/news.

Ordonnance fédérale sur les parcs d'importance nationale (Ordonnance sur les parcs)

Le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) a envoyé pour avis à la FSU le projet d'une nouvelle ordonnance sur les parcs. Dans sa réponse détaillée, la Fédération a en particulier relevé les points suivants: La FSU demande que la nouvelle ordonnance prenne davantage en considération les demandes spécifiques à l'usage et qu'ainsi, un point de vue plus anthropocentrique lui serve de point de départ. Les zones protégées de grande étendue doivent protéger l'espace paysager et culturel selon une approche intégrale. Une orientation trop fortement axée sur la nature et le paysage uniquement ne peut pas satisfaire à l'idée des grandes aires protégées.

→ schiedlichen Lösungen führen. Einerseits könnten sie in die Nutzungspläne als eigentliche Schutzgebiete aufgenommen oder andererseits nur in den Richtplänen als Aufwertungsgebiete bezeichnet werden. Im Prinzip wird beides als möglich betrachtet.

Auch die Überlagerung von Trockenwiesen und -weiden mit Wald wird in der raumplanerischen Praxis vermutlich unterschiedlich gehandhabt werden. Es kann einerseits auf Schutzgebiete im Wald verzichtet werden, soweit die nach Waldrecht möglichen Waldreservate als ausreichend betrachtet werden. Andererseits können aber auch Schutzzonen im Wald ausgeschieden werden.

Les efforts de protection des parcs et les initiatives en faveur d'une politique régionale renforcée doivent être réunis et harmonisés. Il s'agit d'utiliser de manière judicieuse et selon les principes du développement durable l'ensemble des ressources primaires des régions périphériques telles que nature, paysage et possibilités de détente. Il en va de manière analogue pour les agglomérations.

L'aspect de la culture et de l'entretien adapté des paysages à protéger, dont il faut faire prendre conscience à la population et aux visiteurs, est à mettre en relief.

Il a été proposé d'introduire un nouveau type de parcs au sens des «parcs urbains». Cette solution donnerait également des chances aux régions urbaines de bénéficier de parcs correspondants à leurs besoins.

Le financement par la Confédération est à renforcer.

Il faut concéder aux organes responsables des parcs nationaux un droit d'expropriation clairement défini pour les zones centrales, afin que les efforts de protection ne puissent pas être bloqués par des privés isolés.

Dans les parcs naturels régionaux, il convient non seulement de protéger statiquement les formes d'exploitation traditionnelles, mais aussi de permettre une transformation dynamique dans le sens d'un développement durable.

Les procédures participatives doivent être conçues de manière à ce qu'elles permettent simultanément l'établissement des plans d'affectation selon la LAT.

pour but la protection traditionnelle des prairies et pâturages secs d'importance nationale, mais également leur valorisation ciblée. Le soutien des exploitants est jugé nécessaire pour freiner l'abandon de l'exploitation et donc la poursuite de la disparition des prairies et pâturages secs. La FSU a de plus relevé les points suivants, qui doivent selon elle être clarifiés: La catégorie des «sites prioritaires», proposée en plus des biotopes proprement dits, a été acceptée. L'ordonnance doit cependant encore préciser plus clairement quel doit être le rapport entre les dispositions de protection des différents objets proprement dits et celles des sites prioritaires, qui sont plus étendus. Selon la FSU, la mise en œuvre des nouveaux sites prioritaires dans les cantons sur le plan de l'aménagement du territoire conduira à des solutions diverses. Ces sites pourraient, d'une part, figurer dans les plans d'affectation en tant qu'aires protégées proprement dites ou, d'autre part, être seulement indiqués dans les plans directeurs en tant que zones de restauration. En principe, les deux sont possibles.

La question de la superposition des prairies et pâturages secs avec la forêt sera probablement aussi gérée de différentes façons dans la pratique de l'aménagement du territoire. Il sera, d'une part, possible de renoncer à la création de zones protégées dans la forêt, pour autant que les réserves forestières autorisées par le droit forestier soient considérées comme suffisantes. Mais, d'autre part, des zones protégées pourront également y être supprimées.

Le secrétariat

Ordonnance fédérale sur la protection des prairies et pâturages secs d'importance nationale (Ordonnance sur les prairies sèches)

L'Office fédéral de l'environnement (OFEV) a envoyé pour avis à la FSU le projet d'une nouvelle ordonnance sur les prairies sèches. La Fédération approuve largement ce projet. Elle salue le fait que cette ordonnance n'ait pas seulement

Mitglieder/Membres/ Membri

Eintritte/Adhésions

**Mutationen vom 01. April bis
31. Mai 2007/Changements du
1^{er} Avril 2007 au 31^{er} Mai 2007**

Ordentliche Mitglieder/

Membres ordinaires:

Nathalie Chambaz, Widnau
Adrian Stucki, St. Gallen
Yves Meyer, Zürich
Michael Ziegenbein, St. Gallen

Verbundene Mitglieder/Membres associés

Henri Leuzinger, Rheinfelden

Büros/Bureaux

Jauch Zumsteg Pfyl, Zürich

Mutationen vom/Changements du 1.1.–31.5.2007

Übertritt ord. Mitglied zu Verb. Mitglied

Peter Birchmeier, Zürich
Rudolf Käser, Büren a.d. Aare
Peter Störlchi, Weinfelden

Übertritt Student zu Ordentlichem Mitglied

Rolf Zimmerli, Laufen
Raymond Borle, Bern
Lorenzo Cavallasca, Zürich
Christoph Gafner, Wiesendang
Roger Hafner, Basel
Reto Loretz, Rothenburg
Patrick Norman Rossi, Thalwil
Martin Weber, Bern

Austritte

Beat Liniger, Bern (Ord. Mitglied)
Marco Slongo, Sevelen (Ord. Mitglied)
Stefano Brenni, Bellinzona (Ord. Mitglied)
Caspar Sennhauser, Herrliberg (Ord. Mitglied)
Katja Brundiers, Zürich (Ord. Mitglied)
Mark Ineichen, Luzern (Ord. Mitglied)
Ellen Meyrat-Schlee (Verb. Mitglied)
PBU, Fribourg (Büromitglied)
Beat Liniger, Bern (Büromitglied)
Broennimann SA, Genève (Büromitglied)
Hirsig Umweltberatung, Bern (Büromitglied)
Publiplan, Bellinzona (Büromitglied) – Übernahme
in Studio Habitat

Todesfälle

Peter Hirsig, Bern (Ord. Mitglied)
Bruno Morosi, Torre (Ord. Mitglied)

Metron ist ein Dienstleistungsunternehmen mit rund 120 Mitarbeitenden und Niederlassungen in Brugg, Bern und Zürich. Wir lösen Beratungs-, Planungs-, Forschungs- und Bauaufgaben für die öffentliche Hand und Private.

Für den **Fachbereich Raumentwicklung** am Hauptsitz in Brugg suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine initiative und engagierte Persönlichkeit als

RaumplanerIn (100%)

Sie verfügen über einen Studienabschluss in Raumplanung oder eine gleichwertige Ausbildung. Sie suchen eine vielseitige, entwicklungsfähige Tätigkeit in einem interdisziplinären und innovativen Planungsteam sowie Projekte auf den Ebenen Stadtentwicklung, Ortsplanung und Regionalentwicklung.

Zu Ihren angestrebten Tätigkeiten gehören Analysen, konzeptionelle Ideen, Planungsentwürfe, Berichte und die grafische Aufbereitung der Planungsergebnisse für Publikationen und Ausstellungen. Zudem unterstützen Sie die Projektleitung in den Bereichen Kommunikation, Projektorganisation und begleiten öffentliche Veranstaltungen sowie Planungsverfahren in Kommissionen.

Gute Kenntnisse in MS-Office sowie in CAD und GIS werden erwartet. Erfahrungen mit Adobe Creative Suite sind von Vorteil.

Wir bieten Ihnen ein kreatives Umfeld in einem aussergewöhnlichen Unternehmen, ein vielfältig engagiertes Team, Entwicklungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz direkt beim Bahnhof Brugg.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese an:
Metron Raumentwicklung AG, Herr Beat Suter, Stahlrain 2,
Postfach 480, 5201 Brugg.

Detaillierte Auskünfte geben Ihnen gerne Frau Barbara Gloor, Projektleiterin und Herr Beat Suter, Geschäftsleiter, Telefon +41 (0)56 460 91 11.

Weitere Informationen finden Sie unter www.metron.ch.

terminkalender/calendrier

Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Meldungen über Anlässe bitte direkt an das VLP-ASPAN-Sekretariat (siehe auch: www.planning.ch).
Extrait du calendrier de VLP-ASPAN et diverses sources. Pour information sur les conférences s'adresser au secrétariat de VLP-ASPAN, Tel./tél. 031-380 76 76.

Datum von Date	Datum bis Date	Veranstaltungsthema Thème	Veranstalter Organisation
TERMINE JUNI 2007			
20.06.2007		Forum Landwirtschaft und ländlicher Raum Synergien zwischen den Akteuren der Landwirtschaft und der Entwicklung des ländlichen Raums nutzen und weiter entwickeln, lautet das Motto der Forumstagung.	AGRIDEA, Peter Reinhart, Eschikon 28, 8315 Lindau/ZH Telefon: +41 (0)52 354 97 00, Fax: +41 (0)52 354 97 97 E-Mail: peter.reinhart@agridea.ch Website: www.agridea.ch
30	20.06.2007	Verkehrskonzepte auf Quartier- und Hauptstrassen im Spannungsfeld von Politik, Recht und Finanzen	VCS Luzern, Uri, Zug, OW/NW, Schwyz, Claudia Luethi Postfach 4908, 6002 Luzern Telefon: +41 (0)41 420 34 44, Fax: +41 (0)41 420 34 46 E-Mail: info@vcs-lu.ch , Website: www.vcs-lu.ch
	28.06.2007	Mit Tempo in die Zukunft? Die Geschwindigkeit der Eisenbahn	ETH Zürich, Universität Zürich, Christine Wüest, Institut für Geschichte/Technikgeschichte Auf der Maur 2, 8092 Zürich Fax: +41 (0)44 632 14 81, E-Mail: wueest@history.gess.ethz.ch Website: www.ivt.ethz.ch/news/20070628_seminar/index
TERMINE AUGUST/SEPTEMBER 2007			
27.08.2007	07.09.2007	Lust auf Raumplanung Eine Einführung in die Raumplanung	Walter Ullmann, Stadtplaner der Stadt Uster Informationen: www.hsr.ch
26.09.2007	28.09.2007	3. Internationaler Kongress – Community Development Local and Global Changes	Informationen: www.hsa.fhz oder www.communitydevelopment2007.ch
TERMINE OKTOBER 2007			
04.10.2007		Workshop: Flussaufweitungen Möglichkeiten und Grenzen	Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Informationen: Daniela Lange, 044 632 51 03 flussaufweitung@vaw.baug.ethz.ch
TERMINE NOVEMBER 2007			
16.11.2007		BWL-Tag 2007 Besuch der Deponie Källiken, mit Vorträgen	Bundesamt für Landwirtschaft BLW, 3003 Bern Tel +41 31 322 25 11, Fax +41 31 322 26 34, info@blw.admin.ch
	17.11.2007	Technische Tagung. «Attraktiver Veloverkehr: Verhindern von baulichen und betrieblichen Hindernissen»	Informationen: www.velokonferenz.ch

Inserate



▶▶ future for the commons
eine Zukunft für den öffentlichen Raum

Internationaler Kongress – 25. bis 26. Oktober - Luzern

Sicherheit, Sauberkeit und Lebensqualität im öffentlichen Raum

Partnerschaften zwischen öffentlichen Diensten und Wirtschaft für die wirkungsvolle Eindämmung von Littering, Verunreinigungen, Vandalismus und Kriminalität

Verunreinigungen und Unsicherheit sind ein wachsendes Problem in Stadtzentren und Quartieren und wirken sich direkt auf die Lebens- und Standortqualität aus. Der Umgang mit diesen Problemen ist eine interdisziplinäre Aufgabe. Der Kongress führt Wege auf, wie öffentliche Dienste und die Wirtschaft der Bereiche Bau und Stadtplanung, Kriminal- und Vandalismusprävention und Abfallmanagement gemeinsam planen und wirkungsvoll zusammenarbeiten können.

Donnerstag, 25. Oktober Gestaltung des öffentlichen Raums:

- Bewährte Massnahmen für eine wirtschaftliche, stabilisierende und nachhaltige Verbesserung der Standortqualität in Quartieren und Stadtzentren
- Erweiterte Handlungsspielräume durch Partnerschaften zwischen öffentlicher Hand und Unternehmen
Erhaltung von Liegenschaftswerten
- Public Private Partnerships (PPP) bei Realisierung und Unterhalt öffentlicher Bauten und Infrastrukturen
- Beteiligung von Nutzern und Anwohnern im Planungsprozess

Freitag, 26. Oktober Management von Sicherheit und Sauberkeit:

- Die zentrale Rolle von Sicherheitsanbietern, Planern, Gewerbe & Gastronomie und Entsorgungsunternehmen bei der Gewährleistung von Sicherheit und Sauberkeit im öffentlichen Raum
- Optimierung der Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Diensten und Unternehmen (z.B. durch PPP)
- Koordinierung von Stärken und Handlungsspielräumen
- Erfolgreiche Beispiele aus der Praxis

Anmeldung und weitere Informationen unter:

www.future-4-commons.ch

ERR Raumplaner FSU SIA sind ein Team aus Raumplanern, Geografen und Ingenieuren. Unsere Tätigkeit erstreckt sich ausschliesslich auf Beratung und Projekte in den Bereichen Raumentwicklung, Städtebau, Siedlungsplanung, Verkehr, Landschaft, Umwelt und Wettbewerbswesen. Im Rahmen einer Nachfolgeplanung suchen wir eine/n

Raumplaner/in als Projektleiter mit Potenzial zum Büroleiter

Sie tragen die Verantwortung für anspruchsvolle Projekte für Kunden aus dem öffentlichen und privaten Bereich. Zu Ihren Hauptaufgaben gehören Orts-, Regional- und Sachplanungen sowie die Erarbeitung von Verkehrs-, Umwelt- und Gestaltungskonzepten. Sie begleiten und unterstützen Entscheidungsgremien und moderieren Meinungsbildungsprozesse. Sukzessive übernehmen Sie die Verantwortung für einen Bürostandort.

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung und Erfahrung im Bereich der Raum- und Umweltplanung sowie Kenntnisse in der Planungspraxis und in Planungsprozessen. Kommunikation, Engagement, Ehrgeiz und unternehmerisches Denken gehören zu Ihren Stärken.

Es erwartet Sie ein gut positioniertes Unternehmen, ein motiviertes interdisziplinäres Team mit einer starken Kundenbindung, eine moderne Infrastruktur und interessante Aufträge. Sie erhalten die Möglichkeit, sich persönlich zu entwickeln und eine künftige Schlüsselposition einzunehmen.

Wenn Sie an dieser Chance interessiert sind und glauben die Anforderungen zu erfüllen, sollten wir uns kennen lernen. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an daniel.riemann@err.ch oder an ERR Raumplaner FSU SIA, zuhanden Daniel Rietmann, Kirchgasse 16, 9004 St.Gallen. Weitere Informationen erhalten Sie unter gleicher E-Mail-Adresse oder unter www.err.ch.

ERR Raumplaner FSU SIA
St.Gallen | Herisau | Wil

Kirchgasse 16 | 9004 St.Gallen | T +41 (0)71 227 62 62 | st.gallen@err.ch | www.err.ch

collage

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau

Sie haben eine Firma oder sind verantwortlich für das Personal in Ihrer Gemeinde oder Unternehmen – Sie suchen qualifizierte Fachleute im Bereich Raumplanung, Umweltmanagement und Bauwesen? Dann ist die *collage* Ihre Partnerin für Ihr Inserat. Mit dem Verbandsorgan des Fachverbandes Schweizer Planerinnen und Planer (FSU) erreichen Sie genau Ihre Zielgruppe sowie zahlreiche Verwaltungen von Gemeinden, Kantonen und Bund sowie grosser Unternehmen.

Das attraktive redaktionelle Umfeld der *collage* mit aktuellen Beiträgen über Raumplanung, Umwelt, Verkehr und Bau bildet sechs Mal pro Jahr die ideale Plattform für Ihre Inserate – zu höchst fairen Konditionen. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

collage, c/o provista, Lettenweg 118, 4123 Allschwil, Tel. 061 485 90 70, Fax ...75, E-Mail: info@provista.ch

collage

Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement

Vous êtes responsable du personnel dans votre commune ou votre entreprise et cherchez du personnel qualifié dans les domaines de l'urbanisme, aménagement, environnement et construction. «*collage*» est votre partenaire idéal pour une annonce. En tant qu'organe officiel de la Fédération Suisse des Urbanistes FSU, ce périodique spécialisé vous permet de vous adresser aux spécialistes expérimentés ou en formation ainsi qu'à un grand nombre de communes, cantons, organisations et grandes sociétés.

Le cadre rédactionnel attractif de «*collage*», avec 6 numéros par an, constitue la meilleure plate-forme pour votre annonce et ceci, aux conditions les plus favorables. N'hésitez pas à prendre contact avec nous.

collage, c/o provista, Lettenweg 118, 4123 Allschwil, Tel. 061 485 90 70, fax ...75, e-mail: info@provista.ch

18:40

→ Neuenhof
Baden-West
Bottmingarten
H 300 m

B10
Autobahn
B3

B3

